

BEOGRAD, den 23.6.1969

Sehr geehrter Herr Professor,

Noch einmal vielen Dank für den lebenswürdigen Empfang und das freundliche Gespräch in Ihrem Heim in Budapest. Diese rührende Begegnung war für mich ein grosses Erlebnis.

Wie wir uns bei dieser Gelegenheit verabredeten, schreiben wir Ihnen in Zusammenhang mit dem diesjährigen Internationalen Oktobertreffen der Schriftsteller in Beograd (vom 17. bis zum 21. Oktober.) Es ist das sechste, nun schon traditionelle Treffen, auf das wir Gäste aus zwanzig Ländern, unter Ihnen auch eine Gruppe von ungarischen Schriftstellern eingeladen haben. Wir wollen über das Thema LITERATUR UND REVOLUTION sprechen. Wir meinen damit die Epochen der Pariser Kommune, der Oktoberrevolution, der spanischen Revolution, der chinesischen und anderer Revolutionen, also eigentlich die Literatur der Epoche des Sozialismus.

Bitte, glauben Sie uns, Herr Professor, dass wir Ihre Antworten auf einige der folgenden Fragen überaus schätzen würden:

1. Die Revolution als literarisches Thema. (Hat die Revolution Bedeutung für die Literatur? Es gibt Stimmen, die behaupten, die Revolution hätte eine entscheidende Bedeutung für die Literatur, während andere ihre Bedeutung verneinen und ignorieren.)
2. Was ist die Rolle der Literatur in der Gesellschaft? (Die einen behaupten, die Literatur habe eine heilsame Wirkung, die anderen machen sie zu einer Privatsache ohne Bedeutung. Also, hat die Literatur eine Chance? Was ist ihre Chance, wie gross ist sie?)

Sehr geehrter Herr Professor, wir würden mit grosser Genugtuung Ihre Antworten auf der ersten Sitzung des Oktobertreffens verlesen, wobei auf russisch, deutsch, englisch und französisch simultan übersetzt wird. Falls Ihre Antworten vor dem 1. Oktober ankommen würden, würden wir sie im voraus auf die erwähnten Sprachen übersetzen und an die Teilnehmer verteilen.

In Erwartung Ihrer lebenswürdigen Antwort, mit Worten der Dankbarkeit grüsst Sie mit freundschaftlicher Hochachtung,

M. Oljača

Mladen Oljača,
Sekretär des Schriftsteller-
verbandes